

MERCHANTS NATIONAL BANK

Шенандоа, Па.

Капітал 100.000.00 дол.

Надлишка 120.000.00 дол.

Депозити вище пів мільона
доларів.Се є NATIONAL BANK чар-
терований Урядом Злучених
Держав і під безпосередню кон-
тролю тогож уряду.Є се єдиний Банк в Шенан-
доа, Па. що має свій власний
будинок, в яким міститься пошта.Вкладайте гроші до того Бан-
ку а дістанете від них процент.
Банк сей виплачує що року
тисячі доларів проценту своїм
коштовцям, котрі мають в нім
свої гроші.

Там розмовляє ся по руски.

Merchants National Bank
на розі улиць Мейн і Лойд,
Shenandoah Pa.

Dr. J. SZLUPAS,
1419 N. Main Ave.,
Scranton, Pa.

Можна его бачити в офісі:
від 8 ої до 10-ої год. рано.

від 2 ої до 4-ої попол.,

від 7-ої до 10-ої вечер.

Old Phone 1269—B

HOWARD ALBERT,
Аптекарь.

Продає всілякі ліки по найни-
зших цінах. Ліки Севери.
ЛАНСФОРД, ПА.

Harry E. Paul.

Робить камінні нагробники, хре-
сти, пам'ятники.Ріг Пайн і Марнет улиць,
ПОРТ НАРБОН, ПА.

ДОНТОР ШТАЙН.

Умре: від 8 до 10 рано, 1 до 3 по обіді,
7 до 9 вечер.

18 E. Oak St., Шенандоа, Па.

ДОКТОР ІРУЛЕР.

Застати его можна в офісі від 8 до 9 рано,
1 до 3 по полудні, 7 до 9 вечер.

30 E. Lloyd St., Шенандоа, Па.

SOCIALISM is the coming issue in politics.
You may be for it or against it, but in either case
you need to understand it, and so you need to read.

The International Socialist Review

Ask your newdealer for it or send 30 cents for a
three month's subscription and a copy of Social-
ism and Farmers. No free copies.CHARLES H. KERR & COMPANY, Publishers,
85 FIFTH AVENUE, CHICAGO

**Одинокий
руський адвокат і нотар
з Галичини**

Др. Юліян Чупка.

Всі справи в судах і у сква-
рів в повітах Люзерне і Ляка-
ванна.Всі справи судові, повнова-
сти, контракти, справи військові
в Галичині.3 N. Main Str., Wilkes-Barre, Pa.
там де банк Неймета.Приїжджає до Скрентон що
Понеділка і Четверга о годині
6 вечерон.

402 S. Washington Ave.,

Scranton, Pa.

там де банк Райхмана.

**ВСІМ ЗВІСНИЙ
Готельник**

Іван Воргач

СКЛЯНКИ у него як ста-
рокраєві ковочки.ПОСИЛАЄ гроші до краю
скоро і безлечно.

422 N. Maple St.,

Mt. Carmel, Pa.



Вироба браццї, машлї, шапки, відання,
хоругви, уліформи.
Ціни і проби вислає даром.
Можете писати до нас по руски, словенски
або польски.
R. H. MORGAN, 43 N. Main St., Shenandoah, Pa.

ЧИТАЙТЕ!

Спис книжок, які продаємо:

- | | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| * Америка.....15 ц. | Народний рух австро-угор- |
| * Ангел та пустельник і т. і. 15 ц. | ских Русинів.....15 ц. |
| * Біблія Велика.....2 дол. | Ночний Завіт.....4 дол. |
| Борба клас і чому робітники | Образки і загадки.....10 ц |
| організують ся.....15 ц. | Оповідання.....15 ц |
| * В Старім і Новім краю.....25 ц. | Оповід. про заздрих богів 10 ц |
| * Гріхи мільонерів і т. п. С. 7 15 ц. | Цестрі звуки.....75 ц |
| Дещо з історії православної | Про відступників від рос. пра- |
| місії в Америці.....10 ц. | вославія.....10 ц. |
| Дещо про звирята.....30 ц. | * Про нутро землі.....25 ц. |
| * Дві лезади і т. п. С. 5.....15 ц. | Підземні скарби.....25 ц. |
| * Дорога любови, то, Божа | Полуса.....10 ц. |
| дорога С. 6.....15 ц. | Псалтир.....1 дол. |
| Драгоманів.....15 ц. | Розмова Поляка, з Русином 10 ц. |
| * Емігрант.....15 ц. | Руско-англійський словар. 20 ц. |
| Журавлі.....10 ц. | * Релігійні віровання старин- |
| * Житє Ісуса Христа.....1-50 дол. | них народів.....20 ц. |
| * Житє, зарібки, організації | Смерть.....10 ц. |
| і т. п. в Спол. Державах.....15 ц. | * Стародавні казки та опові- |
| На красю.....1 дол. | дання.....15 ц. |
| Земельне питанє.....15 ц. | * Степові люди.....15 ц. |
| Зуб за зуб.....10 ц. | * Страйк.....20 ц. |
| * Казки про Жидів.....15 ц. | * Стріляй на смерть, робіт- |
| Історія Руси з образками.....10 ц. | нич драма.....15 ц. |
| Капітал і праця.....15 ц. | Узія в Америці.....20 ц. |
| * Книжка Рахункова.....50 ц. | * Хто з чого живе.....15 ц. |
| Марія.....10 ц. | * Як то є люди на землі з |
| * Многострадальний народ. | 20 образками.....50 ц. |
| огляд історії українського | * Як мужик ходив до царя |
| народу.....20 ц. | правди шукати.....15 ц. |
| * Навернений Грішник.....20 ц. | * Через кордон.....15 ц. |

Адрес треба всегда виписати англійськими буква-
ми і то дуже виразно.

Swoboda, 184 Hudson St., New York

Хочете

Поради, Інформації, Роботи?

Усе те дістанете безплатно

в Бюрі Славянського Іміграційного Тов.

Голоситась лично на адресу:

SLAVONIC IMMIGRANT SOCIETY.

35 Broadway, 5th floor, New York City.

Всякого Рода Справи

можете залагодити тільки через однуку

Руско-Народну Канцелярію

в Виніпегу.

Пішіть або удавайте ся лично на адресу:

RUSKA KANCELARIJA

Room 1, 530 1/2 Main St., Winnipeg, Man., Canada.

Телефон 799.

Оден з найбільших броварів в Америці.

ВАРИТЬ ПИВО НА КРАЄВИЙ СПО-
СІВ, БЕЗ ВСЯКИХ ПРИМІШОК.Хто лиш раз по-Голова від него
коштує сею пива, ніколи не болять,
то иншого вже не боєсь здорове і
буде щиги. поживне.НЕ ТРЕБА ЕГО ЗРЕПІТОЮ ХВА-
ЛИТИ, БО ДОБРЕ САМО ЗА
СЕБЕ ГОВОРІТЬ.

E. ROBINSON'S SONS,

LAGER BEER BREWERY,

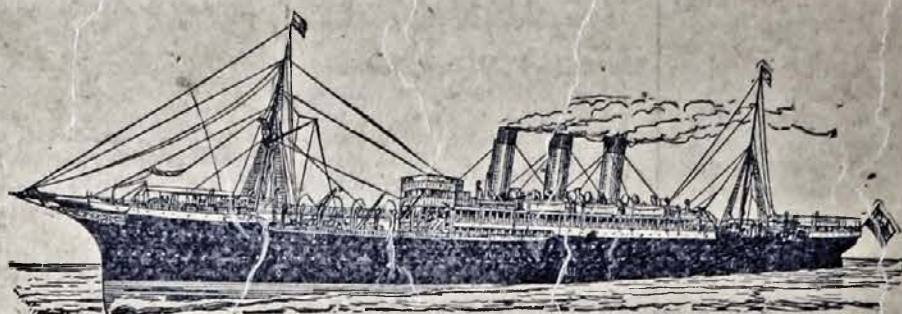
425 to 455 N. 7-th. Str.

SCRANTON, PA.

Telephone calls: GENERAL OFFICE 2333.
NIGHT CALL 4854.

БАНК РУСКИХ ЕМИГРАНТІВ

Зайнкорпорований в Стейті Нью Йорк. Капітал 10.000.00 дол.



181 E. 3-d St., New York, N. Y.

Банк сей залагоджує слідуочі справи:

- 1) Пересилає гроші до всіх країв і держав світа по цінах можливо найтанших і як найскорше.
- 2) Продає шифкарти на різні лінії корабельні до старого краю як також з краю до Америки по тих самих цінах, що і самі компанії по своїх головних офісах в Нью Йорку.
- 3) Виробляє повновасти, контракти купна і продажі заосмотрені підписом конзула; перепроваджує процеси спадкові, інтабуляції, екстабуляції, колектує гроші і взагалі перепроваджує всякі інші справи зі судами і старокраєвими властями при помочи звисних старо-краєвих нотарів і адвокатів.
- 4) Полагоджує справи військові, як: увільнене від асентирунку, військової кон-тролі, увільнене від вправ і т. п.
- 5) Виробляє нашіпорти для ситизенів виїжджаючих до краю.
- 6) Дєє поради в процесах против компаній в разі каліцтва, смерті, невишлачена пейди і в других правних американських справах.
- 7) Мінєє гроші — старокраєві на американські і американські на краєві після біжучого курсу.

Крім сего Банк Руских Емігрантів готов служити порадою і інформаціями також в других справах, особливо тим, котрі приїжджають до Нью Йорку а не суть ознакомлені з містом. Банк Руских Емігрантів видає гроші на проєнт до американських і краєвих банків.

Дєсята часть з чистого доходу Банку Руских Емігрантів при-значена на Руский Народний Еміграційний Дім в Америці.

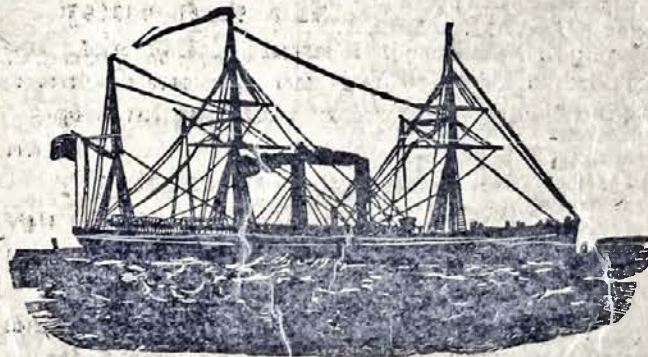
З поважанєм

Дирекція: Яв. Ардан. гол. С. Ядловский. кас. А. Савка. секр.

Адрес: Ruth. Immigrant Exchange

181 E. 3 St., New York, N. Y.

Перший Руско-Словенсько-Польський БАНКИР І НОТАР ПУБЛИЧНИЙ

затверджений через
губернатора стейту
виконує різні спра-
ви з помочи ста-
ропуского нотаря і
адвоката.

- 1) ВИРІВЛЯЮ ПОВНОВАСТИ, контракти купна і продажі, пере-проваджую процеси спадкові, інтабуляції і екстабуляції.
- 2) СПРАВИ ВІЙСКОВІ як також увільнення від асентерунку, військо-вої контролі і увільнене від вправ.
- 3) ПРОДАЮ ШИФКАРТИ на різні лінії корабельні до старого краю як рівнож з краю до Америки по цінах таких самих як продають го-ловні компанії.
- 4) МІНІЮ ГРОШІ старокраєві на американські а американські на краєві як рівнож пересилаю гроші до всіх країв і держав світа, по цінах найтанших і все належито виконуюсь і як найскорше.
- 5) ПРОВАДЖУ робітничє бюро в котрім може як найбільше число робітників знайти роботу — так мушчини як жінки.

Не забудьте на адрес:

Gabriel Dziadik,

130 Main St., Derby, Conn.